

## Garderie: enfin ouverte!

Depuis le 24 février 2014, les enfants de notre village sont accueillis dans la nouvelle garderie située à côté de l'école. Avec le travail incessant des commissions mises en place au fil des ans, la nouvelle crèche a ouvert ses portes. Ce bâtiment flambant neuf abrite la nouvelle structure de la jeunesse de Troistorrents; regroupant la crèche, la nurserie et l'UAPE (unité d'accueil pour les écoliers). Le besoin de garder les enfants ne date pas d'aujourd'hui. Déjà en 1995 une association fut formée, et le Parachute voyait le jour dans le bâtiment Claire Fontaine. L'activité de la crèche a débuté par deux demi-journées par semaine, et très vite les demandes d'accueil ont augmenté. En septembre 2000, la garderie déménagea dans des nouveaux locaux situés à la sortie du village dans le chalet de la famille Marclay pouvant accueillir 18 enfants. Durant 14 ans, les plus jeunes parents profitent de ce cadre de vie ressemblant à l'ambiance familiale qu'ils quittaient le matin.

La garderie Le Parachute, structure née de l'initiative d'une association, est devenue une structure communale en 2002.

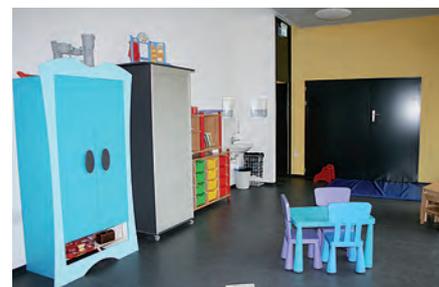
La nouvelle crèche nurserie est installée dans des locaux spacieux et lumineux répondant aux normes de sécurité. La nurserie, qui a été rajoutée au projet, peut accueillir 5 bébés dès 3 mois à 1 an et demi. La crèche accueillera 27 enfants de 18 mois à la fin de la 1<sup>re</sup> enfantine. Dès la rentrée scolaire 2014-2015, l'UAPE, d'une capacité de 36 places, recevra les enfants scolarisés jusqu'en 6<sup>e</sup> primaire (8Harmos). De la nurserie à l'UAPE en passant par la crèche ce sont 68 enfants de 3 mois à 13 ans qui peuvent

être accueillis 5 jours par semaine de 7h à 18h45.

L'équipe des éducatrices en place a la mission d'offrir une prise en charge de qualité dans un cadre de vie sécurisant et stimulant en accompagnant les enfants par classe d'âge dans leur développement, tout au long de la journée. Elles veillent au bien-être de vos enfants. Des activités créatrices, des jeux, des moments de lecture et bien d'autres activités sont au programme de la journée. De plus, les repas pris en commun sont garantis du label «Fourchette Verte».

Envie ou besoin d'inscrire votre enfant dans l'une de nos structures, vous pouvez prendre contact avec la responsable du Parachute au 024 477 60 64 ou par e-mail [garderieleparachute@bluewin.ch](mailto:garderieleparachute@bluewin.ch).

Toutes les informations utiles concernant la crèche-nurserie ou l'UAPE sont sur le site de la commune de Troistorrents: [www.troistorrents.ch](http://www.troistorrents.ch)



À noter qu'une étude pour mettre en place une cantine scolaire ou éventuellement une UAPE pour les écoles de Morgins est en cours.

*Pour la commission Petite-enfance  
et Jeunesse  
Evelyne Preitner*



**Voici l'équipe éducative qui accueille les enfants dans cette nouvelle structure:**

*Fanny Berrut, Jessica Darbellay, Maria Chatelan, Coralie Tordeur, Jessica Delalay, Mélanie Gillibert (Stagiaire), Nathalie Genolet, Sabine Gillibert, Cindy Bressoud, Joëlle Marclay.*

Nous adressons nos sincères remerciements à toutes les personnes, et plus particulièrement au personnel de la crèche et au personnel des travaux publics qui ont contribué à la bonne marche de ce déménagement.

Une journée portes ouvertes sera organisée le samedi 13 septembre 2014.

# Extraits décisions communales

## du 9 septembre 2013 au 24 février 2014

### Réfection routes communales - Adjudications

Le Conseil municipal décide d'adjuger les travaux aux entreprises les meilleur marché suivantes:

1. routes des Ravaires à Morgins: à l'entreprise Michaud & Mariaux SA, pour le montant de CHF 76'376.- TTC;
2. place face hôtel Helvétia à Morgins: à l'entreprise Sabeco SA, pour le montant de CHF 28'938.35 TTC;
3. route du Village à Morgins: à l'entreprise Sabeco SA, pour le montant de CHF 18'662.95 TTC.

### Projet de construction bâtiment pour sociétés à Fayot - Aménagements extérieurs - Adjudication

Le Conseil municipal décide d'adjuger les travaux à l'entreprise la meilleur marché, soit Sabeco SA, pour le prix de CHF 64'227.60 TTC.

### Réseau d'égouts - Secteur «Charbonailles» - Adjudication

Le Conseil municipal décide d'adjuger les travaux à l'entreprise la meilleur marché, soit Michaud & Mariaux SA, pour le prix de CHF 136'947.55 TTC.

### Ouverture de la nouvelle crèche-garderie le mercredi

Le Conseil municipal accepte de compléter l'offre en ouvrant la crèche-garderie 5 jours/semaine dès janvier 2014.

### Parking communal - Adjudication travaux de forages

Le Conseil municipal décide d'adjuger les travaux, selon la procédure de gré à gré, à l'entreprise Tecfor SA, pour le montant de CHF 14'720.- TTC.

### Remise en état des routes agricoles - Décision du Conseil d'Etat

Le Conseil municipal accepte la décision du Conseil d'Etat concernant le subventionnement des routes agricoles.

### Chemin des Fontaines - Zone 30 km/h

Le Conseil municipal accepte le prolongement de la zone 30 km/h sur notre Commune pour uniformiser cette route avec la Commune de Monthey.

### Paroisse de Troistorrents-Morgins - Cautionnement crédit chauffage de l'église

Le Conseil municipal accepte le cautionnement qui se monte à CHF 216'000.- (120% du crédit) afin de garantir l'emprunt CHF 180'000.- de la Paroisse de Troistorrents-Morgins pour le chauffage de l'église.

### Réseau d'itinéraires VTT sur le territoire communal - Adjudication offre pour les dossiers de mise à l'enquête

Le Conseil municipal accepte d'adjuger au bureau Drosera SA l'offre pour les dossiers de mise à l'enquête publique d'approbation des 5 itinéraires VTT de descente et du réseau d'itinéraires, d'un montant de CHF 15'660.- TTC., selon la procédure de gré à gré.

### Réhabilitation des gorges de la Vièze - Présentation et avant-projet de budget

Le Conseil municipal accepte unanimement l'avant-projet de la passerelle prévue sur la Vièze reliant le fonds de Vers-Encier et les hauts de Choëx.

Des panneaux seront posés sur les thèmes de la faune et de la flore, des meunières, de la Vièze en furie et sur les 3 usines.

### Renouvellement du droit de superficie distinct et permanent pour Fayot

Le Conseil municipal accepte le renouvellement du droit de superficie distinct et permanent (DDP) en faveur du FC Troistorrents, à titre gratuit, pour une durée de 33 ans, en intégrant aussi la buvette/dépôt du terrain d'entraînement.

### Traitement ferraille, papier, objets encombrants - Adjudication

Le Conseil municipal décide d'adjuger la récupération de la ferraille à l'entreprise Birchler, du papier à l'entreprise Retripa et des objets encombrants à la SATOM.

### Danger lié aux crues et laves torrentielles: Offre d'honoraires complémentaire pour la réalisation d'un plan d'alarme et d'intervention d'urgence - Adjudication

Le Conseil municipal décide d'adjuger, selon le principe de gré à gré, l'étude complémentaire au bureau François-Xavier Marquis Sàrl pour la réalisation des plans et fiches d'intervention, pour un coût total de CHF 35'970.60 TTC. Pour rappel, les subventions sont de l'ordre de 95%.

### Patentes pour vente de boissons lors de manifestations publiques

Le Conseil municipal décide de supprimer la taxe de CHF 50.- à facturer aux sociétés pour la vente de boissons lors de leurs manifestations.

### Route de Torrencey - Etape 1 - Adjudication honoraires d'ingénieur

Le Conseil municipal décide d'adjuger, selon la procédure de gré à gré, l'offre au bureau d'ingénieurs Jean-Michel Vuadens SA pour un montant de CHF 50'000.- TTC.

### Système de gestion du réseau d'eau - Adjudication

Le Conseil municipal décide d'adjuger les travaux pour la modernisation de la télétransmission du système de gestion du réseau d'eau, selon procédure de gré à gré, à l'entreprise Rittmeyer SA pour le montant de CHF 105'439.- HT réparti sur 2 ans.

### Passerelle des égouts traversant le torrent de la Tine - Adjudication réfection platelage

Le Conseil municipal décide d'adjuger

les travaux, selon la procédure de gré à gré, à notre service forestier pour un montant de CHF 21'426.95 TTC.

### **Commission parking - Adjudication des premiers travaux de réalisation**

Le Conseil municipal adjuge les travaux suivants aux entreprises recommandées par le bureau BFIK, soit:

- Travaux de génie civil: à l'entreprise Implenia SA à Martigny, pour le montant de CHF 10'006'440.20.
- Fournitures éléments préfabriqués en béton: à l'entreprise Prébéva SA à Evionnaz, pour le montant de CHF 1'054'161.55.
- Installations électriques: à l'entreprise Toutélec SA à Troistorrents, pour le montant de CHF 344'695.05.

- Installations de ventilation: à l'entreprise Climaval SA à Sion, pour le montant de CHF 77'765.80.
- Installations sanitaires: à l'entreprise Christophe & Rudy Gollut Sàrl à Monthey, pour le montant de CHF 232'452.10.
- Installation Sprinkler: à l'entreprise DES SA à Romanel/Lausanne, pour le montant de CHF 97'972.35.
- Ascenseurs: à l'entreprise Kone SA à Sion, pour le montant de CHF 102'088.30.

### **Chemin du Crétian - Adjudication travaux de renforcement**

Le Conseil municipal décide d'adjuger ces travaux, selon la procédure de gré à gré, à l'entreprise la meilleur marché, soit Schmidli & Cie SA, pour le montant de CHF 34'961.85.

### **Achat d'un nouveau container pour la déchetterie**

Le Conseil municipal accepte l'achat d'un container pour environ CHF 7'000.- TTC, avec la reprise de l'ancienne benne.

### **Acte d'échange et constitution de servitude Commune-Bourgeoisie de Troistorrents et Société coopérative agricole de Troistorrents-Morgins**

**Enoncé de la décision:**

Le Conseil municipal accepte la constitution d'une servitude de passage à charge de la parcelle N° 51 et en faveur de la société coopérative agricole de Troistorrents-Morgins pour les parcelles N° 4843 et 1883.



#### **Règlement du concours**

- Format 13x18 maximum, collée sur un papier cartonné A4
- Couleur ou Noir&blanc, la publication se fera en monochrome
- 3 photos maximum par participant. Au dos de chaque photo seront inscrits les nom et prénom de l'auteur et le titre de l'image.

Envoi: les auteurs devront faire parvenir leurs photos d'ici le **15 septembre 2014 au bureau communal** avec mention: concours photo

La commission décline toute responsabilité en cas de dommage, vol ou perte des photos durant l'exposition. Elle se réserve le droit de ne pas exposer toute image qui ne serait pas adéquate.

Alors toutes et tous à vos clic-clac.

**La participation au concours fait office d'acceptation du règlement.**

## Concours de photographie

La commission culturelle organise la 3e édition du concours photo ouvert à tout photographe amateur afin d'illustrer le prochain calendrier 2015.

### **Le thème de l'édition 2014 est «L'EAU»**

Il s'agit de réaliser des clichés sur l'eau, quelle que soit la manière dont les participants souhaitent mettre le sujet en scène.

Le concours fera l'objet d'une exposition les 10-11-12 octobre 2014 au Chalet de la Treille.

Un jury se réunira pour sélectionner les 13 meilleurs clichés.

### **Prochain numéro**

C'est avec beaucoup de plaisir que nous accueillons vos articles et vos photos. Le prochain numéro du TTM info paraîtra en juin 2014. Nous vous prions de faire parvenir vos informations à [eve.preitner@bluewin.ch](mailto:eve.preitner@bluewin.ch). Rubrique journal info ou auprès de l'Administration communale **jusqu'au 9 mai 2014.**

D'avance, nous vous remercions pour votre collaboration.

*La commission Troistorrents-Morgins information*

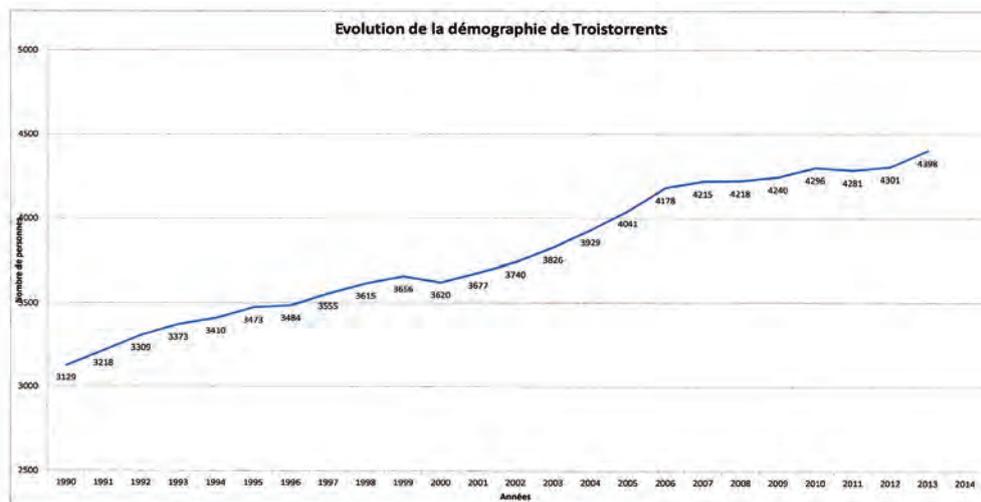
# 2013: une année démographiquement riche

Les nouvelles constructions abouties durant l'année ont bien évidemment contribué au développement de notre population qui s'agrandit toujours. Un grand bond pour cette année 2013 qui voit un accroissement de 97 personnes pour un total de 4398 résidents.

Troistorrents compte  
au 31 décembre 2013  
**3617 habitants (3527 au 31.12.2012)**

Morgins compte  
au 31 décembre 2013  
**781 habitants (774 au 31.12.2012)**

L'office de la population a également traité durant l'année: 486 arrivées, 361 départs, 50 naissances, 47 mariages, 194 changements d'adresse.



## LOI SUR LE CONTRÔLE DES HABITANTS

Nous nous permettons de rappeler à chacun que selon la loi, le délai d'annonce pour toute arrivée, départ, changement d'adresse est de 14 jours. Les propriétaires d'appartements, agences immobilières, gérants ont également l'obligation d'annoncer des changements de locataires. Nous remercions par avance chacun d'entre-vous.

*Votre office de la population*

## 18 ans en 2013

Les autorités communales de Troistorrents ont invité au Chalet de la Treille le 6 décembre 2013 les jeunes de la classe 1995. Avoir 18 ans est une étape importante dans la vie. Ces jeunes sont désormais des citoyens à part entière avec tous les droits et tous les devoirs qui s'y attachent. Cette soirée se voulait conviviale. Après la distribution, des mains du président, à chaque jeune de 18 ans, du livre «Troistorrents d'hier à aujourd'hui», un apéritif dînatoire au cours duquel ils ont pu faire plus ample connaissance avec nos autorités communales, leur a été servi. 25 d'entre eux ont répondu présent à l'invitation, preuve en est que nos jeunes sont intéressés par cette cérémonie et qu'ils y attachent une signification particulière.

A ce passage dans le monde dit «d'adultes» étaient présents:

David Aubert, Guillaume Bellon, Delphine Charrière, Marielle Chatelan, Robin Christie, Samuel Défago, Flavien Derupaz, Maxime Di Tria, Lionel Dubosson, Anthony Dubuis, Florian Gaspoz, Mélissa Girard, Nadège Gobet, Lauriane Lüthi, Céline Martenet, André Martenet, Stanislas Martenet, Adrien Martinet, Karen

Preitner, Célia Premand, Tiffany Premand, Mallory Prosperetti, Gaëtan Schori.



Comme chaque année les nouveaux habitants de Troistorrents étaient aussi invités à cette soirée. Durant l'année 2013, la commune a accueilli 486 nouveaux habitants.

*Pour la commission information  
Evelyne Preitner*

# Mérite culturel 2013

Cette manifestation publique a pour but d'honorer des personnes ou des sociétés qui, par leur action, ont contribué à la vitalité de la vie locale ou qui se sont distinguées dans le domaine de la culture. Cette année, la commission culturelle a octroyé deux «Mérites culturels».

C'est donc devant un parterre réunissant un public nombreux qu'ont été distingués: Christophe Avanthay et la société Lou tré Nant. Ils ont reçu de la commission culturelle un chèque de 1000 francs et un diplôme.

## Christophe Avanthay

Souvent il est dit: la valeur n'attend pas le nombre des années. Christophe illustre bien cette maxime. A 32 ans il présente un palmarès des plus flatteur. Né en 1981, il joue du tambour depuis l'âge de 7 ans.

Il étudie les percussions et le tambour à l'école de musique de Monthey. Membre de la fanfare de notre village depuis l'âge de 7 ans et demi, il compte déjà 25 ans de société.

Dès l'âge de 10 ans il était le batteur attitré du Chœur des Jeunes «S'aime la Vie» et ce durant 15 ans.

Tambour militaire, il est ensuite admis dans l'orchestre de représentation de l'armée suisse et participe aux Tattoos dans divers pays d'Europe durant ses cours de répétition, la dernière parade ayant eu lieu à Edimbourg.

En 2007, il fonde les Tambours du Chablais à Monthey dont il est aussi le directeur. Sa clique a remporté la quasi-totalité des titres lors de la dernière fête du Valais romand à Hérémece.

Christophe est aussi professeur et responsable des tambours de l'école de musique de Monthey. De plus, il est également membre de la clique de tambours Chriesibuebe de Bâle.

Il a remporté de nombreux concours avec les titres de champion junior du Bas-Valais, du Valais romand, et de Suisse romande.

Il fut champion romand toutes catégories, vainqueur à 4 reprises du Grand prix romand du tambour et a obtenu le titre de Vice-Roi du tambour à Bâle en 2011.

**En juin de l'année dernière, lors de la fête nationale annuelle des tambours, fifres et clairons à Kreuzlingen, la plus haute catégorie du concours a été remportée par Christophe. 400 tambours participaient à ce concours.**

En résumé: du talent, mais aussi énormément de travail individuel.

Toutes nos félicitations à Christophe pour ses performances, qui ne sauraient être réalisées sans d'importantes heures d'entraînement. Bravo.

## Lou tré Nant - les Trois torrents.

**S'il est une société culturelle de Troistorrents qui sort de l'ordinaire c'est bien la société des patoisants.**

En 1993 une équipe de copains motivés et dynamiques se sont attelés à la recherche de tous les mots patois et à les consigner dans un cahier, dans le but de créer un dictionnaire du patois de Troistorrents. L'enthousiasme de cette équipe et l'amour du patrimoine a donné l'impulsion à la création de la société des patoisants.

Cette année 2013, la société a fêté ses 20 ans d'activité. Ses effectifs ont augmenté, ils atteignent alors le nombre de 80 membres.

Au rythme de deux réunions par mois, qu'ils appellent «Veillée», les patoisants font preuve d'une activité soutenue et bien vivante. Ils organisent tous les deux ans une soirée spectacle faites de sketches et chansons en patois, auxquelles la population de Troistorrents répond avec enthousiasme.

A côté de ces animations, la société s'active pour la sauvegarde du patrimoine de notre village. Elle ne veut pas laisser disparaître le langage de notre région. Elle profite donc du savoir des anciens et de certains jeunes, qui parlent encore couramment le patois.

Actuellement, la société collecte tous les mots en patois pour en faire un dictionnaire sonore. Il est consultable sur le site des patoisants, et nous permet de connaître la prononciation de ces mots.

De plus, les jeunes du mouvement font également un travail admirable en se chargeant d'initier les enfants. Des comptines furent même enregistrées à leur intention.

Si la société des Lou tré Nant a été sélectionnée pour recevoir un mérite culturel, c'est par ce qu'elle n'a jamais cessé de défendre notre patrimoine. Elle fait perdurer la langue de nos aïeux et la fait connaître à nos jeunes.

De sa plume elle a également édité un livre imagé et un CD «A rebeudou» histoire et comptine en patois de Troistorrents.

Ce mérite culturel est ainsi une juste récompense et reconnaissance, amplement mérité, vu l'énorme travail réalisé pour la création de ce livre. BRAVO.



Pour la commission culturelle  
Evelyne Preitner

# Un livre-audio pour faire découvrir aux enfants le patois de Troistorrents

La société des patoisants de Troistorrents Lou tré Nant édite «A Rebeudou» un livre-audio illustré avec comptine et lexique en patois de Troistorrents. Objectif: initier les enfants de 3 à 11 ans au patrimoine oral chorgue.

Instaurer un lien entre les différentes générations par le biais du patois chorgue, tel était l'objectif de Lou tré Nant, la société des patoisants de Troistorrents, en mettant sur pied, en 2011, des goûters patois intergénérationnels. Le succès est au rendez-vous: des dizaines d'enfants âgés entre 3 et 11 ans participent à ces rencontres avec les habitants du village qui parlent encore le patois. Par le biais de jeux et de contes, de chansons, les enfants découvrent cette langue principalement orale. L'idée naît alors de créer des comptines en patois.

En 2012, Lou tré Nant reprend et adapte une comptine intitulée «A Rebeudou» (qui veut dire «Cul par-dessus tête» en patois chorgue) et tisse une histoire autour des paroles de la chansonnette. En trame de fond, des éléments de la vie d'antan ainsi que du patrimoine de notre village y sont intégrés.

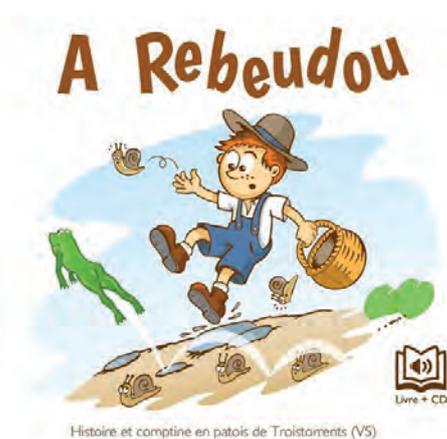
Avec le soutien de la Commune de Troistorrents, de la banque Raiffeisen de Troistorrents-Morgins, de la Fondation du Patois, de la Fédération Cantonale du Patois, et de la chanteuse Carine Tripet pour la mise en musique et l'interprétation de la comptine, le livre-audio est lancé.

Avec ce projet, c'est un peu de notre patrimoine oral que l'on fige ainsi dans l'histoire. Il a pour but de valoriser la culture régionale. Au travers d'une histoire locale dans la langue de Troistorrents, nous invitons les jeunes enfants à revisiter leur patrimoine par l'expression même de cette culture.

Destiné aux enfants de 3 à 11 ans, ce livre-audio contient une histoire en patois chorgue avec traduction en français, la comptine «A Rebeudou» et un lexique qui explique certains

mots du texte. Un cd audio reprend les textes du livre afin de connaître la prononciation des mots propre à cette langue principalement orale.

En 2013, la Commune de Troistorrents octroie le mérite Culturel à la société Lou tré Nant pour son travail pour le maintien et la sauvegarde du patrimoine.



Plus d'informations sur [www.patoistroistorrents.ch](http://www.patoistroistorrents.ch)

#### Contact:

Société Lou tré Nant, Troistorrents  
Jeanine Girod  
024 499 21 32

**Vous pouvez vous procurer le livre dans les commerces de la commune de Troistorrents et à l'Office du tourisme de Morgins.**

**Un goûter-patois** pour les enfants aura lieu **le mercredi 9 avril de 14h30 à 16h30** sur le thème de Pâques. Invitation cordiale! Jeux sur le thème de Pâques et échanges avec les patoisants. Goûter offert. Infos et inscription: [nathalie@lescrevoz.ch](mailto:nathalie@lescrevoz.ch)

## Fête aux Moulins

Elle aura lieu **le samedi 31 mai et le dimanche 1<sup>er</sup> juin 2014**, nous vous attendons avec plaisir.

La sortie de l'Association suisse des Amis des Moulins aura lieu cette année les 28 et 29 juin dans le val d'Illiez.

Plus de 30 personnes visiteront le Patrimoine de Troistorrents, Val-d'Illiez et Champéry. Nous leur souhaitons la bienvenue.

*Le Conseil de Fondation*

Le **FC Troistorrents** vous convie tous, jeunes et moins jeunes, sportifs accomplis ou du dimanche, à venir prendre un bol de joie et d'amitié dans le cadre de Fayot à l'occasion de son

### 33<sup>e</sup> Tournoi de l'Amitié 13, 14 et 15 juin prochain

tout est prévu pour un week-end de folie avec: 2 bars, cantine, repas chauds, musique avec DJ...

**Et la coupe du monde « Brasil 2014 » sur écran géant.**

Renseignements et inscriptions:

079 233 65 84 David Berthoud – 079 202 45 75 Yoann Mariétan  
[fc-troistorrents@bluewin.ch](mailto:fc-troistorrents@bluewin.ch)



# Quand la guerre était à nos portes

Dès le 16 avril le Musée Historique du Chablais présente l'exposition: 39-45, Le Chablais en temps de guerre au château de la Porte-du-Scex, à Vouvry.

Bien que la Suisse ait échappé au second conflit mondial, le pays a connu de nombreux bouleversements. Au travers d'une centaine d'objets et d'une riche documentation iconographique, l'exposition 39-45, **Le Chablais en temps de guerre** rappelle trois événements dramatiques survenus il y a plus de 70 ans dans le Chablais et raconte le quotidien de ses habitants de 1939 à 1945. Avec le rationnement, l'obscurcissement, les alertes, l'absence des hommes, la vie des civils n'était pas simple! Conçue par Béatrice Blandin, directrice et conservatrice, l'exposition est le fruit de collaborations avec des musées, associations et institutions, mais aussi des particuliers, passionnés d'histoire, qui ont prêté des documents uniques.

Parmi les objets insolites figurent de curieux boutons... il s'agit de boutons-boussoles ornant la veste ou les culottes des pilotes de la Royal Air Force! Ces petits objets, ainsi que la carte en soie cousue dans la doublure de la veste, permettaient à l'équipage tombé au sol de se repérer et de rejoindre leurs forces armées pour reprendre la lutte.

On y voit également des documents touchants, telle la lettre écrite par Sylvette Turin, 11 ans, à un soldat, pour le Noël 1939: «Je voudrais bien que ma petite lettre contribue à vous désennuyer. Les militaires ont souvent le cafard, je le sais car mon papa est mobilisé aussi». On découvre aussi des recettes oubliées: comment faire la lessive sans savon (car rationné) grâce à de la saponaire, du fiel de bœuf ou des cendres.

L'exposition commence dans la cage d'escalier, où sont exposées des coupures de presse retraçant les événements internationaux. Elle comprend ensuite quatre salles: La vie sous les drapeaux; La vie quotidienne; Internés et réfugiés et La guerre à nos portes. A voir absolument!

Le château de la Porte du Scex (16<sup>e</sup> s.), qui abrite le Musée, mérite une visite en soi. Belles salles boisées et voûtées.



*Sous les drapeaux*



*Carte en soie et boutons-boussoles de la Royal Air Force*



*La corvée de lessive*

## Pratique

Au château de la Porte-du-Scex à Vouvry

Du 16 avril au 16 novembre 2014

Du mercredi au dimanche de 14h à 17h30 ou sur réservation

[www.musee-chablais.ch](http://www.musee-chablais.ch)

## 25 ans de service ... et 28 ans dans nos forêts bourgeoises!



Venu du service forestier de Vouvry où il a effectué son apprentissage, Jean-Noël Jaggy a, durant 3 années, travaillé chez nous en tant que bûcheron saisonnier l'été et aux remontées mécaniques l'hiver. C'est en 1989 que Gilbert Claret, garde-forestier, lui propose le poste de forestier-bûcheron à l'année. L'une des tâches de Jean-Noël consiste à la formation de nos apprentis. Pas loin de 20

jeunes ont pu profiter de ses connaissances et de sa passion.

Fidèle au poste, toujours animé par l'amour du bois, voilà maintenant 25 ans qu'il parcourt nos forêts, tronçonneuse à la main.

Tout le service forestier profite de ce petit mot pour le remercier chaleureusement de son dévouement et lui souhaiter le meilleur pour ... les 25 prochaines années!



# Troistorrents lutte

## Un nouveau départ

Le club de lutte de Troistorrents vient tout juste de passer le cap de ses 30 ans. En effet, il fût fondé le 14 décembre 1983 et était alors la 9<sup>e</sup> société sportive de la commune à voir le jour.

Pour fêter cet anniversaire, les lutteurs chargés ont reçu le plus beau des cadeaux puisque ils occupent depuis peu une salle d'entraînement flambant neuve, au premier étage du nouveau complexe sportif de Fayot. Le moment est donc venu de relancer l'intérêt dans notre vallée pour la pratique de ce sport.



### Ecole de lutte

La principale nouveauté consiste en la création d'une école de lutte destinée aux très jeunes (dès ~5 ans, garçons ou filles) alors que le club n'avait auparavant jamais recruté de lutteurs en dessous de 10 ans. En effet l'ancien local d'entraînement n'offrait pas toutes les garanties de sécurité nécessaires. De ce fait, la relève a été négligée avec pour conséquence un trou de génération dans les effectifs.

L'accent sera mis sur l'aspect ludique, avec des exercices variés développant les aptitudes physiques (souplesse, force, agilité, endurance, ...) et mentales (respect, fair-play, confiance en soi, volonté, combativité), et ceci sans agressivité.

### Nouveaux styles

Le club compte aussi désormais enseigner la pratique de la lutte au sens large, c'est-à-dire, plus uniquement la Lutte Suisse (à la culotte) mais aussi les styles dits «olympiques»: lutte libre et gréco-romaine. Cette volonté de se diversifier provient du fait qu'en Lutte Suisse, la catégorie adulte (dès 18 ans) ne fait pas de distinction d'âge ni de poids. Un lutteur à la culotte doit donc presque obligatoirement posséder un gabarit imposant pour espérer obtenir des résultats. Pour cette raison, nombreux sont les jeunes qui ont abandonné ce sport vers 18-20 ans, après l'avoir pourtant pratiqué avec succès pendant de nombreuses années en junior. Par contre la lutte olympique se pratiquant par catégories de poids, elle permet donc à un petit gabarit de persévérer afin d'obtenir des résultats et rêver même de compétitions internationales dans les catégories légères. L'enseignement de ces différentes variantes devrait permettre à chaque lutteur d'être orienté vers le style qui convient le mieux à son gabarit et à ses aptitudes.

### Entraînements

Les nouveaux membres peuvent, dès à présent, venir découvrir la lutte pour une période d'essai sans engagement. Même si l'accent sera mis sur la formation des plus jeunes, les adeptes de tous âges, garçons ou filles, sont les bienvenus et peuvent contacter le président Maurice Berthoud (079 476 25 73) ou le chef technique Yannick Parvex (079 661 92 79).

### Horaires

Ecole de lutte (~5 -12ans): mardi de 17h30 à 18h30  
Juniors/Adultes: mardi et vendredi de 19h à 20h30

**Renseignements: [clublutte3t@gmail.com](mailto:clublutte3t@gmail.com)**

Nous nous réjouissons d'accueillir les nouveaux venus et voir ainsi grandir les rangs de notre club.

### Fête cantonale en 2015

Le club de Troistorrents est chargé par l'association valaisanne d'organiser la Fête cantonale de Lutte Suisse en 2015. Une année qui marquera les 200 ans de l'entrée du Valais dans la confédération. La date retenue, le samedi 1<sup>er</sup> août s'imposait donc comme une évidence. Le lieu exact de la manifestation reste encore à définir. C'est la 3<sup>e</sup> fois que le club organise cette fête, après 1989 et 2003.

Les personnes désirant participer activement à l'organisation de cette fête, ou simplement soumettre des idées peuvent contacter le président Maurice Berthoud - 079 476 25 73.

## A la recherche des S'Aime la Vie



### RENAIT LE TEMPS D'UN SPECTACLE...

Si tu as fait partie du chœur des jeunes S'Aime la Vie de Troistorrents entre 1991 et 2010, tu es invité(e) au chalet de la Treille le vendredi 23 mai 2014 à 19h30. Nous profiterons de cette soirée pour présenter le projet de spectacle que nous souhaitons mettre sur pied et ce sera aussi l'occasion de se retrouver tous ensemble autour d'un apéritif.

Pour t'inscrire ou pour plus d'informations, tu peux écrire à [saimelavie@gmail.com](mailto:saimelavie@gmail.com) ou appeler le 079 727 77 76.

*Le comité d'organisation*

# Historique du Chœur de l'Espérance



En 1982, le Clergé de Troistorrents, à savoir: M. le Curé Jean-Pierre Lugon, M. l'Abbé Meinrad Vannay ainsi que le président du Conseil pastoral, M. Pierre-André Granger, lancent un appel aux paroissiens, en vue de créer un chœur d'enterrement.

C'est ainsi que, dans le courant de l'automne 1982, naît ce nouveau chœur qui entre en fonction en début d'année 1983. But de la société: il sera essentiellement de caractère religieux.

- Art. 1 Apporter, par le chant, une animation lors des enterrements, dans le cadre de la paroisse.
- Art. 2 Participer à l'animation d'une messe le samedi soir, une ou deux fois par année, selon les désirs du Clergé.
- Art. 3 Animer la cérémonie «Hommage aux défunts de la paroisse» du 1er novembre.
- Art. 4 Le bénévolat sera la règle des participants du Chœur.
- Art. 5 Les frais occasionnés pour l'achat des partitions, les frais de direction seront assurés par la paroisse selon répartition, d'entente avec le Clergé.

**Directeur:** Eric Berrut  
**Nombre de membres:** 19

## Le Chœur de l'Espérance aujourd'hui

**Directrice:** Eva Klirovska  
**Sous-directeur:** Jacques Vannay  
**Effectif:** 36 membres

Cinq membres fondateurs: Paulette Lange, Gyslène Martenet, Jeanine Claret, Bernadette Martenet et Nelly Michaud, sont toujours des nôtres. Bravo et merci à elles!

Son but reste essentiellement de caractère religieux. Nous animons les sépultures catholiques et protestantes, les cérémonies des 1er et 2 novembre, du mercredi des Cendres, du Noël des Aînés et une messe à l'hôpital de district. Cette année, nous y avons d'ailleurs apporté un peu de joie aux malades en animant la messe de Noël suivie de quelques chants.

Notre répertoire s'est agrandi avec de nouvelles messes, de nouveaux chants religieux et profanes. Nous sommes toujours bénévoles et nous remercions chaleureusement les familles pour leur générosité. Elles nous aident à équilibrer notre budget. Nous pensons à l'avenir, c'est pourquoi nous nous adressons surtout à vous, Mesdames, et à vous aussi Messieurs: vous aimez chanter, vous avez du temps libre, vous voulez rendre service, faire plaisir? Alors, rejoignez-nous! Vous serez accueillis dans une ambiance sympathique, empreinte de simplicité!

Vous êtes intéressés-ées? Contactez Denise Granger, présidente au 024 477 22 30 ou l'un ou l'autre membre du Chœur qui vous donnera tous les renseignements nécessaires.

*Denise Granger*

## Fête paroissiale du 16 novembre 2014

En vue de la fête paroissiale du dimanche 16 novembre 2014, le comité d'organisation serait ravi de pouvoir accueillir une réalisation accomplie par votre savoir-faire d'artisan. Celle-ci sera mise en vente par une enchère, durant laquelle il sera relevé les mérites de son auteur. A cette même occasion, une brocante sera organisée avec les objets dont vous aurez bien voulu la garnir.

D'avance merci d'apporter vos objets en bon état à la Cure de Troistorrents (vers la boîte aux lettres intérieure) avant le 12 novembre 2014.

Le comité d'organisation vous remercie d'ores et déjà pour le soutien que vous apporterez à la Paroisse par votre générosité.

*Pour le comité d'organisation,  
Alexandre Cipolla*

# Les rendez-vous des prochaines saisons

# MORGINS

## LES GRANDS RENDEZ-VOUS DU PRINTEMPS

Samedi 12 avril:	7 <sup>e</sup> Chô Rock Festival au Restaurant Ü Yeü Tsalé
Samedi 19 avril:	Chasse à l'œuf et au lapin de Pâques
Samedi 19 avril:	Fête des Champions
Samedi 31 mai:	Inalpe de They
Samedi 31 mai:	Marché aux Fleurs

## LES GRANDS RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ

Samedi 7 juin au samedi 20 septembre:	Exposition EFA Outdoor et Indoor
Samedi 7 juin:	EFA 2014 – Vernissage Outdoor
Samedi 7 juin:	Fête au Centre Sportif «T'as où les courts»
Vendredi 6 au dimanche 8 juin:	iXS Swiss Downhill Cup
Vendredi 20 au dimanche 22 juin:	Fête de la Musique
Vendredi 27 au dimanche 29 juin:	Pass'Portes du Soleil MTB
Samedi 5 juillet:	Salon de la Santé par les Plantes
Samedis 12, 19, 26 juillet, 2 et 9 août:	Marchés Morginois
Samedi 19 et dimanche 20 juillet:	Big Ride 4 Pistes
Jeudi 31 juillet:	Veillée de la Fête Nationale
Vendredi 15 août:	Fête de la Mi-été dans les alpages
Vendredi 15 août:	Fête du Village
Samedi 23 août:	Goûts du Terroir au Fil de l'Eau
Samedi 30 et dimanche 31 août:	Fête de la Raclette à They
Samedi 6 septembre:	Journée de soutien EFA
Dimanche 14 septembre:	Trial de Morgins
Samedi 27 septembre:	Polenta Fiesta
Samedi 4 octobre:	Désalpe de Morgins

*Programme sous réserve de modifications*

### À chaque jour son animation!

L'équipe d'animation de Morgins Tourisme et les commerçants de la station vous programment chaque été une grande diversité d'animations, pour les plus petits mais aussi pour les plus grands! Demandez nos programmes, il y en a bien une qui vous correspond, et en plus, elles sont souvent à petits prix, voire gratuites!

**Retrouvez les informations détaillées, horaires et tarifs des événements et animations sur notre site internet [www.morgins.ch](http://www.morgins.ch).**

Vous préférez la version papier? Le programme complet est à disposition tous les 15 jours à l'Office de Tourisme, dans les commerces de la station et de Troistorrents.



*Atelier cueillette et cuisine de plantes sauvages*

© David Hodder

## Salon de la Santé par les Plantes 2014

### L'événement de l'été à ne pas manquer!

Organisé en plein air au cœur du village, l'accès au salon est **gratuit**. Après le succès des deux premières éditions, de nombreux exposants ont déjà répondu présents pour 2014!

Lieu d'échanges, de rencontres et d'apprentissages, ce salon est l'endroit idéal pour (re-)découvrir les vertus et les usages des plantes sauvages, assister aux conférences animées par nos experts renommés, enrichir vos connaissances et échanger avec eux. Si vous êtes plutôt

actif, chaussez vos chaussures de montagne, attrapez votre bloc-notes et prenez part aux **randonnées thématiques autour des plantes de montagne** encadrées par des professionnels.

Différents **ateliers** sont également organisés près des stands. Les enfants ne sont pas en reste et s'amuseront autour d'ateliers thématiques qui leur seront dédiés.

Toute la journée, vous pourrez aussi découvrir une alimentation différente, plus proche de la nature, au stand restauration et **déguster des plats à base de plantes sauvages concoctés par les restaurateurs morginois.**

Ne manquez pas ce rendez-vous des amoureux des plantes et de la nature le **samedi 5 juillet** prochain.

**Plus d'informations sur [www.morgins.ch](http://www.morgins.ch)**

### **Ode aux plantes sauvages à Morgins!**

Profitez tout au long de l'été de nos **jours thématiques autour des plantes**: journée cueillette et cuisine de plantes sauvages, atelier cueillette et préparation d'élixirs de plantes sauvages, quand les plantes rencontrent les produits d'alpage, etc.

Pour les enfants ne manquez pas, chaque mercredi de la haute saison, les rendez-vous «**Au Bonheur des Enfants en Nature**»: une accompagnatrice révèle les talents artistiques de vos bambins grâce aux éléments naturels qui nous entourent.



*Germaine Cousin en pleine séance de dédicaces.*  
© Guy Rouiller

## **Les événements VTT à Morgins et dans les Portes du Soleil**

### **iXS Swiss Downhill Cup**

La station morginoise est fière d'accueillir sur ses terres cette compétition d'envergure internationale du **6 au 8 juin 2014**. De nombreux coureurs s'affronteront en vue d'obtenir la meilleure place au classement général.

### **Pass'Portes du Soleil MTB**

L'événement Mountain Bike, dont la renommée n'est plus à faire, a passé le cap des 6'000 participants en 2013.

**Du 27 au 30 juin 2014**, cette randonnée VTT perchée entre 1'000 et 2'450 mètres d'altitude vous emmène à la

découverte du fabuleux domaine Mountain Bike des Portes du Soleil et de ses paysages grandioses. Pour reprendre des forces et déguster la gastronomie locale, plusieurs postes de ravitaillement jalonnent le parcours.

La Pass'Portes, c'est également un salon avec plus de 200 marques et des tests VTT gratuits. **Le salon 2014 se tiendra aux Gets.**

Les temps forts de la Pass'Portes 2014: la randonnée nocturne **Night Ride by Hope** les 27 et 28 juin, la **Pass'Village des Gets.**

À noter qu'il reste encore quelques places au départ de Morgins le vendredi et le dimanche.

**Informations et inscriptions:**  
[www.passportesdusoleil.com](http://www.passportesdusoleil.com)

### **Vous préférez la marche? Tentez la Pass'Portes Pédestre!**

Pour la 2<sup>e</sup> année consécutive, les Portes du Soleil diversifient les animations en parallèle de la Pass'Portes MTB et proposent ainsi la **Pass'Portes Pédestre: des randonnées pédestres fléchées**, à la découverte du territoire et du terroir des Portes du Soleil.

Cette année, **Morgins prend part à la nouveauté** et propose une randonnée de 3 à 4 heures de marche au départ de la station, en direction de Champoussin (par Savolaire) et retour à Morgins par le Vallon de They. Accessible au plus grand nombre, le parcours fait escale au ravitaillement de Champoussin où vous pourrez vous délecter de spécialités locales et recharger les batteries.

3 dates au choix: vendredi 27, samedi 28 ou dimanche 30 juin.

Départ libre dès 9h. Tarif: 15.- / personne.

**Informations et inscriptions:**  
[www.passportesdusoleil.com](http://www.passportesdusoleil.com)

### **Big Ride 4 Pistes**

Les Amateurs de DH se passent le bon plan: prendre le départ de la Big Ride 4 Pistes les 19 et 20 juillet prochains. L'événement «made in Morgins» attire chaque année plusieurs dizaines de fêlés de descente et de sensations fortes, pour le plus grand plaisir des spectateurs!



*Big Ride 4 Pistes*  
© Eddy Vermeulen

**Info pratique VTT et randonneurs**

Ouverture du domaine des Portes du Soleil: **tous les jours du 27 juin au 31 août 2014.**

À Morgins, le télésiège de la Foilleuse ouvrira le week-end, dès le 7 juin et jusqu'au 22 septembre.

Le télésiège fonctionne de 9h30 à 16h45 non-stop (selon conditions météo).

## Multi Pass Portes du Soleil, la montagne tout compris

**Multi Pass 2014, c'est parti!**

Oubliez les plages bondées, les eaux saturées et les cheveux ensablés... A la montagne, respirez et évadez-vous!

Les Portes du Soleil vous offrent une multitude d'activités du 7 juin au 7 septembre.

Plutôt bronzette et détente? Profitez des lacs aménagés, des différentes piscines du domaine et rafraîchissez-vous sur l'une de nos terrasses ensoleillées en alpage.

Sportif et aventurier? Partez à l'assaut des sommets sans vous fatiguer grâce aux remontées mécaniques et défiez vos amis sur les courts de tennis.

Même les plus petits profiteront des vacances le sourire aux lèvres. Petits trains touristiques, mini-golfs et centres aquatiques sont autant de beaux souvenirs à ramener dans son sac-à-dos. Sans oublier que le Multi Pass est **gratuit pour les moins de 5 ans!**

Le Multi Pass, c'est la clé pour des vacances inoubliables aux Portes du Soleil: **1 seule carte qui simplifie la vie et donne un accès illimité à plus de 50 activités.**

Pendulaires et autochtones, **2 formules** s'offrent à vous:

- Le Multi Pass journée: Fr 10.-
- Le Multi Pass saison: Fr 80.-

**Vous louez un chalet/appartement de vacances?**

Devenez hébergeur adhérent au Multi Pass (CHF 13.- par lit jusqu'au 30 avril) et faites bénéficier vos clients des avantages du Multi Pass pour seulement Fr. 2.50 par jour de séjour.

Pour adhérer, rien de plus simple. Il suffit d'être membre de Morgins Tourisme, de déclarer et s'acquitter des taxes

de séjour, de remplir le formulaire d'adhésion et de régler le montant de l'adhésion dans les dates imparties.

Contactez Morgins Tourisme, nous sommes à votre disposition pour vous expliquer en détails les modalités d'adhésion et les avantages du Multi Pass.

Le Multi Pass a été créé pour redynamiser la saison estivale et les locations de vacances à la montagne. Cette offre, bien utilisée, peut vous permettre d'accroître vos réservations et donc vos revenus!

En 2013, **83% des réservations pour l'été ont été effectuées chez un hébergeur adhérent** au Mutli Pass. Preuve que le vacancier privilégie fortement les hébergeurs adhérents à l'opération et qu'il ne faut pas passer à côté de cette opportunité!

En plus, chaque hébergeur adhérent peut bénéficier, pour l'été 2014, de **2 Multi Pass saison à demi-tarif!**

**Informations et adhésion auprès de Morgins Tourisme: Tél. 024 477 23 61 - [touristoffice@morgins.ch](mailto:touristoffice@morgins.ch) / [www.multipass.com](http://www.multipass.com)**

**La vie de Morgins Tourisme**

La brochure Été 2014 éditée par l'Office de Tourisme paraîtra courant avril!

Vous retrouverez toutes les informations pratiques de la station, les nouveautés, les temps forts de l'été, les bonnes adresses, etc.

Pour nous rendre visite:

- ▶ Jusqu'au 21 avril et à partir du 27 juin, tous les jours: 8h30 - 12h30 / 14h - 18h
- ▶ Du 22 avril au 6 juin, du lundi au samedi: 9h - 12h / 14h - 17h (16h le samedi)  
Fermé dimanche et jours fériés.
- ▶ Du 7 au 26 juin, du lundi au samedi: 8h30 - 12h / 14h - 17h30. Dimanche: 9h30-12h.

**Morgins Tourisme**

Route de Bas-Vièze 4 - CP 55

1875 Morgins

Tel: +41 (0)24 477 23 61

E-mail: [touristoffice@morgins.ch](mailto:touristoffice@morgins.ch)

[www.morgins.ch](http://www.morgins.ch)

Facebook: [morgins.ch](https://www.facebook.com/morgins.ch)

Twitter: [@MorginsTourisme](https://twitter.com/MorginsTourisme)

# Morgins - 7 juin 2014

## T'as où les courts?

A Morgins pardi! La station a d'ailleurs une longue tradition de tennis. Jugez plutôt! Les premiers courts en terre battue ont été construits au début du 20<sup>e</sup> siècle. Après près de 110 ans de bons et loyaux services, ils ont été remplacés l'été dernier par deux terrains flambants neufs, plus faciles d'entretien et à des dimensions plus «acadé-

miques». Peu de stations peuvent aussi se targuer d'avoir une halle avec deux terrains permettant de jouer 365 jours sur 365. La nôtre fête dignement cette année ses 30 ans. Et pour compléter ces festivités, le Tennis-Club – fort de plus de 200 membres et d'une école de tennis fréquentée par 40 enfants – a passé le cap de la quarantaine. Autant



de bonnes occasions de se réunir au Centre Sportif de Morgins pour une journée inoubliable!

La matinée sera dédiée aux enfants avec une initiation au tennis et une version morginoise du célèbre jeu télévisé Kho-Lanta. Suivra la partie officielle en compagnie de nos autorités. Pour marquer le coup, l'apéritif vous est offert. Nous vous proposons ensuite de rester pour partager un bon repas, afin de prendre des forces pour la suite du programme. Il en faudra! L'après-midi, venez défier nos cham-

pions locaux à la petite balle jaune, vous essayer à une séance de cardio-tennis (nouvelle mode américaine pour joueurs chevronnés...ou pas!) ou encore participer au tournoi humoristique sur le thème des années 80 (période de gloire des Borg, Wilander et autre Noah).

Passez sans autre, joueur de tennis ou pas! Il y en aura pour tous les goûts. Programme détaillé disponible dès le 12 mai sur [www.tcmorgins.ch](http://www.tcmorgins.ch) ou [www.morgins-loisirs.ch](http://www.morgins-loisirs.ch).

TCM & ISLM

### Calendrier 2014 du TC Morgins

En attendant cette date avec impatience, voici l'ensemble des manifestations 2014 du Tennis-Club:

- Samedis et dimanches de mai et juin: interclubs (venez soutenir nos équipes!)
- 7 juin: «T'as où les courts?» inauguration des courts, 30 ans de la halle, 40 ans du club
- 12, 19, 26 juillet et 2, 9 août: raquette au stand du Tennis-Club et du Ski-Club
- 30 juillet au 10 août: tournoi d'été, actifs et jeunes seniors
- 30 août au 27 septembre: tournoi interne
- 27 septembre: assemblée générale
- 15 au 19 octobre: tournoi double mixte, jeunes seniors
- 18 au 26 octobre: tournoi d'automne, simple messieurs/simple dames
- 13 et 14 décembre: tournoi juniors 10&U et 12&U

De plus amples informations seront diffusées en temps voulu sur notre site [www.tcmorgins.ch](http://www.tcmorgins.ch) ou sur notre page Facebook.

Joueurs ou non, jeunes ou moins jeunes, hommes ou femmes, peu importe! Chacun est le bienvenu au Tennis-Club de Morgins! Nous comptons donc sur vous pour nous rejoindre et partager de chaleureux moments en notre compagnie. Bonne reprise à tous les joueurs et au plaisir de vous rencontrer tout prochainement.

Le comité

## EFA «Eau Fil de l'Art»

L'été à Morgins sera artistique ou ne sera pas!

De juin à septembre préparez-vous à vivre l'art ... sous toutes ses formes!

Un calendrier de folie! Il y en aura pour tous les goûts!

«EAU FIL DE L'ART»

**EFA2014** Outdoor  
Morgins  
Indoor



On ouvrira les feux avec

### Le 7 juin:

14h, place du 6 août, «déballage» du **CUBE**, œuvre collective de 500 personnes, vous voulez y participer... c'est facile! Regardez sur le site ou contactez-nous!

15h, au «tir aux pigeons» **vernissage de l'exposition «OUTDOOR»** tout au long du chemin des ponts, des sculptures et installations vous surprendront... laissez-vous porter!

17h, ouverture de **l'exposition «Junior»** les enfants de la commune exposent jusqu'au 4 juillet, à la salle de l'«Eau Rouge», à la Jeur.

**Les 20, 21 et 22 juin, Fête de la Musique**, des productions musicales se produiront près des œuvres OUTDOOR, de la Capoeira au cor des alpes en passant par le saxo, le rock et les chœurs...

**Le 5 juillet, vernissage de l'exposition «INDOOR»:** en juillet et août, une expo collective de plus de 15 artistes, répartie dans plus de 10 commerces Morginois et une salle

d'exposition avec une œuvre de chaque artiste présenté.

Pendant tout l'été: vous pourrez prendre des cours: photo, portrait, découpages traditionnels, action painting, expression picturale...

**Des tables rondes:** sur des thèmes divers comme, le processus de la créativité, les fondations et autres subventionnements d'artistes, les plateformes d'échange.

**Le 6 septembre, JOURNÉE DE SOUTIEN!** visite commentée du parcours outdoor en présence des artistes, des performances et animations tout au long du parcours, l'apéro et repas, dessert café, pousse-café et d'autres surprises tout au long de la journée...INSCRIVEZ-VOUS!

Plus d'infos

[www.efaexpo.com](http://www.efaexpo.com)

[www.morgins.ch](http://www.morgins.ch)

[www.troistorents.ch](http://www.troistorents.ch)

079 471 37 50

# Chœur Horizon de Morgins 10 ans déjà!

Cette année 2014 sera l'occasion pour le Chœur Horizon des Vallées d'Illiez et d'Abondance de fêter son 10<sup>e</sup> anniversaire.

En effet le 17 mars 2004, trois mordus de chant lancèrent l'initiative de constituer un chœur réunissant des personnes de la vallée.

Une vingtaine de personnes répondirent présents à cette première réunion et l'histoire commença. Son premier objectif: avoir un répertoire de chants religieux pour l'animation de Messes dans notre vallée. Au fur et à mesure des répétitions où chanteuses et chanteurs prennent du plaisir à promouvoir l'art choral, suite aux bons échos lors de diverses prestations, la société met à son programme des chants profanes et des chants de Noël.

L'aventure commence déjà la même année avec deux concerts de Noël, à Champéry et à Châtel. Val-d'Illiez et Morgins suivirent en 2005. Comme le succès était au rendez-vous, le chœur récidivera en 2008 avec un nouveau programme de Noël à La Chapelle d'Abondance et à Morgins. Puis suivront Massongex, Châtel, Abondance et Morgins en 2011, soit 4 magnifiques concerts en période de Noël qui furent beaucoup appréciés.

Depuis 2005, la vallée d'Abondance n'étant pas très loin de Morgins, une dizaine de Français viennent garnir nos rangs. Ce regroupement de personnes apporte un élan de motivation, de générosité et d'amitié des deux côtés de la frontière.

Le chœur organisa deux soirées à la salle de la Jeur à Morgins, des animations de messe de mariages, ainsi que diverses prestations ou manifestations pour les Offices du tourisme d'Abondance, d'Oron-la-Ville, de Montreux, de Sion, de St-Prex en 2013 où il fut la première société Valai-



sanne à se produire à l'occasion de la Fête de la Musique. Depuis 2010, nous faisons partie des sociétés de l'Amicale des Chanteurs du Haut-Lac. Disposant actuellement de 28 membres, le chœur poursuit ses différentes animations des deux côtés de la frontière. La direction est assurée par Ingrid Martenet, Thierry Rouiller ainsi qu'André Gateau de Châtel. Tous trois s'efforcent d'apporter de nouvelles pièces très diverses, dynamiques, populaires, plaisantes à chanter et à écouter.

Pour ce 10<sup>e</sup> anniversaire, le «Chœur Horizon» organisera une soirée à la salle de la Jeur à Morgins le **samedi 21 juin 2014 à 20h15**, avec au programme de nouvelles pièces. Durant cette soirée, vous pourrez aussi découvrir les «Jeunes de Cœur» de Finhaut-Trient (une dizaine de chanteuses et chanteurs accompagnés d'instruments) et pour les amateurs de musique, le Quatuor de Cuivres «Edelweiss» d'Orsières clôturera magnifiquement la soirée. Le bal qui suivra dégourdira les amoureux de la danse. Nous souhaitons, par la même occasion, remercier nos autorités communales pour leur soutien tout au long de ces années.

*Le Comité*



## Sauvegarde du patrimoine communal et mémoire de nos anciens

Depuis quelques années déjà, M. Paul LAFAY récolte les données généalogiques de toutes les personnes de Troistorrents et leurs ramifications, que ce soit en Valais, en Suisse ou en France voisine. Membre de l'Association Valaisanne de Généalogie (AVEG), à ce jour il a déjà introduit plusieurs dizaines de milliers de noms et plus de 4'500 photos dans un logiciel ad-hoc. Afin de poursuivre ce travail, il fait appel à vos archives afin de pouvoir obtenir des cartes de deuil qui étaient éditées lors du décès de nos anciens, selon le modèle ci-contre.

Il ne s'agit pas de les donner, mais d'un prêt afin qu'elles soient scannées et retournées à leur propriétaire. Soyez remercié par avance de votre geste qui contribuera à la sauvegarde de notre patrimoine communal.

Ces cartes peuvent être envoyées à l'adresse:

**Paul LAFFAY**  
**Ch. du Boiron 1**  
**1872 TROISTORRENTS**  
ou déjà scannées à  
**[lafpl@netpl.us.ch](mailto:lafpl@netpl.us.ch)**

# 100 ans de Maurice Bellon

Maurice Bellon, fils de Théodule et de Rosalie née Riondet, est le cadet d'une famille de 6 enfants (4 garçons et 2 filles). Il est né à Morgins à Archoz le 21 février 1914. A cette date, Morgins n'était pas encore une station touristique et la Commune de Troistorrents comptait à ce moment-là environ 1600 habitants.

Fils d'une famille d'agriculteurs, il aida ses parents à la campagne durant sa jeunesse avant d'être engagé au service de l'Armée Suisse; il effectua son école de recrue de 2 mois et plusieurs cours de répétition de 13 jours. Mobilisé pendant la 2e guerre mondiale, il effectua 7 mois d'armée d'une traite! Au total, il comptabilise 1200 jours de service pour l'Armée Suisse.

Il a travaillé courageusement au percement de la galerie des forts à Dailly en 1940; toujours à la recherche d'un emploi, il s'engage à l'usine de magnésium de Martigny en 1942 pour une assez courte durée.

La même année, il œuvra à la construction de la route menant de

la place du village à la frontière du Pas de Morgins; inutile de préciser le montant de son salaire!

Il rencontra quelques années plus tard Mlle Angèle Monay qui est devenue son épouse en 1944; de cette union naîtront 4 enfants.

Il continua avec son épouse le dur labeur de la campagne avant d'avoir eu la chance d'être engagé à l'usine chimique Ciba-Geigy à Monthey en 1951. Il y travailla en équipe durant 23 ans.

Etant propriétaire d'une exploitation agricole, il continua en parallèle, toujours avec son épouse, le travail de la campagne. Les vacances! Un mot presque absent du vocabulaire de Maurice Bellon.

En 1959, après 8 ans d'effort et de travail en usine, il a pu s'offrir sa première voiture, une VW coccinelle. Après quelques petits ennuis de santé, il a dû avec regret cesser de conduire à l'âge de 97 ans.

Retraité de l'usine en 1973, il poursuit encore une activité jusqu'en



1980 dans le secteur de l'agriculture. Et pour combler les longues heures d'hiver, il se met à confectionner, avec une grande passion, des objets en bois, soit des paniers et surtout des hottes dites «Cavagne» en patois dans la vallée d'Illiez.

En mars 2013, il a eu la douleur de perdre son épouse Angèle après 68 ans de vie commune passée dans leur chalet à Chemex, route de Propéraz. Aujourd'hui, il a quand même la chance de pouvoir rester à son domicile grâce à l'entourage de sa famille.



# 90 ans de Marie Pillonel

Marie Pillonel, née Clerc, voit le jour le 21 novembre 1923 au château de St-Gingolph. Son papa était instituteur et sa maman tenait un hôtel avec ses parents.

Après l'école primaire, en 1937, ses parents la mirent en internat à l'Institut du Sacré-Cœur à Thonon. Elle obtint un diplôme de commerce et rentra à St-Gingolph en 1941 mais à ce moment-là beaucoup de choses avaient changé. Son papa, élu président de Port-Valais, dut déménager au Bouveret avec sa petite famille. C'était la guerre et la troupe occupait l'hôtel de ses grands-parents et la salle à manger était leur réfectoire. Elle resta à l'hôtel Bellevue avec ses grands-parents et c'est là qu'elle connut Arthur Pillonel qui était douanier à St-Gingolph. Ils se sont mariés le 28 avril 1945 et ont eu trois filles.

Après avoir bourlingué 12 années au Jura, du Brassus à La Cure, ils ont été transférés à Morgins. Quel bonheur, Marie a retrouvé son canton, son district, sa famille et ses amis. Le couple s'est bien intégré dans le village où Marie a œuvré pendant 42 ans au Chœur-Mixte. Passionnée de cartes, elle jouait régulièrement avec des amies de Morgins et Troistorrents. De son côté, son mari partageait ses loisirs avec des pêcheurs et des champignonneurs. Il décéda le 26 juin 2004 et laissa un grand vide dans sa vie.

Maintenant, elle vit dans son chalet bien entourée de gentils voisins et amis. Elle a souvent la visite de ses filles et de ses petits-enfants. Elle a sept petits-enfants et six arrière-petits-enfants. Les journées passent vite, elle fait des mots croisés et regarde les jeux télévisés. Ses centres d'intérêt sont très variés. Malgré le fait qu'elle n'est pas sportive, elle est incollable sur le foot, le tennis, le ski qu'elle regarde toujours à la télévision avec beaucoup de plaisir. Elle s'intéresse également à la politique ce qui nous permet d'avoir de grandes discussions animées.

# L'histoire touchante et un peu terrifiante de Scrock

par la Compagnie des Rotules effrénées

Les élèves de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> primaires de Chemex/Troistorrents au théâtre.

Ce jeudi 16 janvier, les élèves de 1<sup>re</sup> et de 2<sup>e</sup> primaires de Chemex ont eu la chance d'assister à un spectacle au Petit Théâtre de la Vièze à Monthey.

## Résumé

Le Scrock, grand contrôleur du monde, s'agace de la moindre effusion de bonheur sur ses terres.

Pourtant, du haut de son nuage, une étonnante fabrique à histoires ne cesse d'envoyer des morceaux de contes. A chaque pluie, les couleurs de ces histoires s'impriment dans le sol, les pierres et au bord des rivières du village d'en-bas. Les chuchotements et rires étouffés qui en résultent horripilent le Scrock. Pourquoi ses sujets ne respectent-ils pas sa loi?

Pourtant, il l'a dit et répété: «Ici, pas de rires sans ma permission, pas de sourires sans mon autorisation, pas de blagues dans mon dos, pas de bonheur sans passeport officiel. Compris?»

Conte animé avec ombres chinoises et marionnettes interprété par deux comédiennes: Florence Steinmetz et Emilie Bender.

## Ce que les enfants ont pensé du spectacle:

- ▶ J'aimais bien les «marionnettes-maisons», j'aimerais faire les mêmes (Julien)
- ▶ C'était très rigolo, j'ai beaucoup aimé (Charlotte)
- ▶ J'ai bien aimé car ça finit bien; j'ai passé un bon moment (Chloé)
- ▶ J'ai bien aimé le spectacle mais j'ai trouvé bizarre les gestes avec les mains (Marion)
- ▶ J'ai bien aimé car Scrock était un peu bête! On ne peut pas interdire de rire et d'être heureux (Guillaume)
- ▶ Moi, j'aimais bien le nuage qui envoyait des bouts d'histoire (Baptiste)
- ▶ Je me suis bien amusé. J'aime quand je ris au spectacle (Mattia)



## Le Passeport Vacances de Troistorrents-Morgins fait son Carnaval!



Le Passeport Vacances de Troistorrents-Morgins fait son Carnaval!

Bien décidé à marquer d'une pierre blanche l'année de son 20<sup>e</sup> anniversaire, le Passeport Vacances de Troistorrents-Morgins

bénéficie de la générosité du Mouvement Jeunesse de Troistorrents qui fête également ses 10 ans!

En effet, ce groupe offre chaque année à une association œuvrant pour des enfants de la région les recettes du bar qu'il tient à Carnaval, mais aussi un cadeau spécial.

Ainsi, les enfants qui en avaient envie ont pu participer au cortège du dimanche lors du 142<sup>e</sup> Carnaval de Monthey. Ils ont défilé aux côtés du «Grippen», pour lequel d'ailleurs le Mouvement Jeunesse a reçu le prix de l'actualité. Nous le félicitons chaleureusement!

D'abord invités à venir décorer à leur manière les ailes d'avion, magnifiquement prédécoupées, mises à leur disposition dans la halle de Carnaval, les petits veinards ont

ensuite pu prendre la tête du grand défilé!

Que de fierté, de bonheur et de confettis! Encadrés par l'équipe du Mouvement Jeunesse et des membres du Passeport Vacances, nos petits aviateurs garderont à n'en pas douter un merveilleux souvenir de cette aventure.

Nous remercions chaleureusement le Mouvement Jeunesse de Troistorrents, mais aussi les enfants, les parents, les gentils donateurs de Troistorrents et de Monthey qui, par leur participation, ont contribué à cette journée inoubliable.

Et comme si les souvenirs merveilleux ne suffisaient pas... le Mouvement Jeunesse a décidé d'offrir à tous les enfants inscrits au Passeport-Vacances 2014 la journée du 17 juillet. Cette offre sera à découvrir dans le carnet distribué en classe.

Pour compléter ce 20<sup>e</sup> anniversaire, le Passeport Vacances organise **une grande fête** pleine de surprises qui aura lieu le **samedi 19 juillet 2014**. Réservez d'ores et déjà cette date! Notre nouveau site internet [www.passeport-vacances.ch](http://www.passeport-vacances.ch) vous donnera plus d'infos en temps voulu.

La tête pleine de mélodies carnavalesques, nous vous disons «rendez-vous en juillet!»

Le Comité du Passeport Vacances de Troistorrents / Morgins